

Tue, January 25, 2011 8:50:57 PM

Re: Aqui periodista de la BBCBrasil. Acerca de su libro 'El enigma de los Modulos'

From: Eduardo Labarca
[Add to Contacts](#)
To: marcia carmo

te contesto con mucho gusto

Eduardo Labarca
www.eduardolabarca.com

From: marcia carmo
To: eduardo labarca
Sent: Tue, January 25, 2011 5:45:53 PM
Subject: Aqui periodista de la BBCBrasil. Acerca de su libro 'El enigma de los Modulos'

Hola, señor Eduardo Labarca.

Soy periodista de la BBCBrasil y conseguí su e-mail con la editorial Labarca. Estamos escribiendo una nota acerca de su libro 'El enigma de los modulos' y quisieramos, si posible, que nos contestara, por -mail, cuatro preguntas para la nota, ok?

1 - Por qué la idea del libro?

Una cosa son los textos del libro y otra cosa es la tapa. La parte escrita está formada por los textos que reproducen mis comparencias en el Instituto Cervantes de Viena y en el de

Munich, en universidades de Alemania y otros países europeos, adonde fui invitado como conferenciante. En lugar de una disertación aburrida yo hice lo que llamo un "módulo", un relato de ficción, a veces semiteatralizado, acerca del tema solicitado. Los módulos pertenecen a la tradición de la literatura oral, que nos viene desde Homero, pasa por los trovadores medievales y se extingue casi por completo con la aparición de la imprenta. Pese a la forma lúdica, el fondo de mis apariciones ha sido siempre muy serio y documentado, además de original. El público no estaba preparado y reaccionaba inicialmente con sorpresa, pero pronto entraba en el juego y siempre me premiaba con una ovación. En el libro flota la pregunta: ¿Qué son los módulos? ¿Existen los módulos?

2 - De qué se trata en su visión?

La tapa reproduce una fotografía que me tomé en una decisión repentina, cuando visité la tumba de Borges. Recordé que Simone de Beauvoir cuenta que al visitar con Jean-Paul Sartre la tumba de Chateaubriand en un islote cerca de Saint-Malo, vio sorprendentemente que Sartre orinaba sobre la tumba del gran escritor del siglo XIX. Victor Hugo había dicho "quiero ser Chateaubriand o nada", Sartre se limitó a orinar sobre su lápida. Es un acto de artista absolutamente simbólico: homenajear al maestro demasiado grande, negarlo como quien mata al padre, para reafirmar la voz propia libre de su influencia. Sin premeditación, hice un agujero en la tapa de la botella de agua mineral que andaba trayendo, la tomé con la mano derecha y pedí al amigo que me acompañaba que me fotografiara mientras yo apretaba al botella para que que saliera el chorro. En la foto estoy regando las plantas con agua pura.

3 - Por qué la tapa con su foto en la tumba de Borges?

En el momento en que se diseñaba la tapa del libro me acordé de la

fotografía. Como admirador de Borges, decidí que iría bien allí, pues mis módulos son textos extraños que tal vez no habrían existido si no hubiera leído apasionadamente a Borges desde mi adolescencia. Pero además, quise castigar al ciudadano Borges que viajó a Chile viejo y enfermo en diciembre de 1975, para saludar y alabar a Pinochet, el dictador chileno que en esos mismos días mandó asesinar al ex ministro Orlando Letelier en Washington y cuyos agentes torturaban y hacían desaparecer a decenas de personas. El gran escritor era un ciudadano lamentable.

4 - Cómo ve la polémica que ha generado en algunos sectores en la Argentina?

Nunca esperé que mi acto eminentemente simbólico y artístico iba a tener tanta repercusión. La velocidad de los medios hoy es increíble. Yo no he querido ofender a los argentinos ni la memoria de Borges.

Desde ya, muchas gracias,
Marcia Carmo
www.bbcbrasil.com

(La BBCBrasil es la redacción brasileña de la BBC)